Audit Details

Audit name:	ENVIRONMENT - Prevencion de Derrames PRIT
Audit date:	29/12/2022
Auditor:	Harold Quiel
Audit details:	Inspecciones según el Plan de Contingencia frente a Contaminación en el Mar - Punta Rincon International Terminal.
Overall Outcome:	Passed 8/8 (100%)
Hora / Hour	20:00
Area de atraque / Docking Area	Terminal 2
Nombre de embarcación	CSL Kajija 9710579
IMO	9710579
Actividad / Activity	Carbón
Bitacora Ambiental | Describir el resultado de la inspección.	Se realizaron recorridos, se observa una descarga limpia, libre derrames en todo el circuito del manejo del carbón.
Prevención de sucesos | Describir todas las acciones para hacer segura la maniobra de atraque y descarga.	Se tenía previsto descargar 60,000 ton métricas de carbón bituminoso, el atraque en la Terminal 2, se realizó de forma segura, con la ayuda de dos remolcadores y dos lanchas.
MSDS del Producto	Si

Notes
CSL Kajika

Audit Criteria

#1: Derrames

Outcome: 0 - Good Practice

Details: Verificar el manejo ambiental de sustancias oleosas y/o químicas en el mar y tierra. *Describir hora, tipo, fuente y cantidad de la sustancia derramada.

Notes:

Evidence:

Audit Image for: ENVIRONMENT - Prevencion de Derrames PRIT #15ffe357342ab9d9ed1344cbc00663b0.jpg

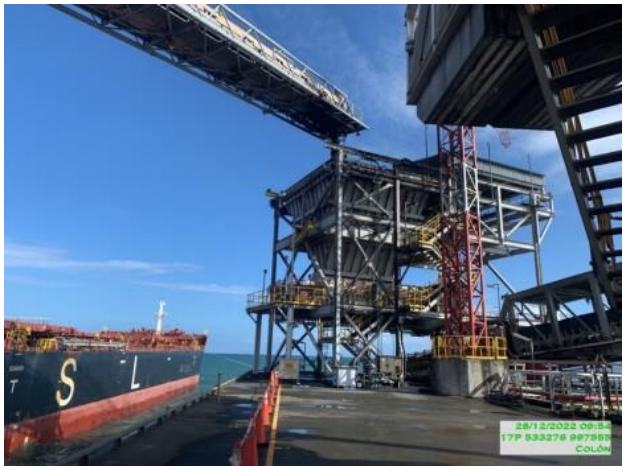
#2: Residuos

Outcome: 0 - Good Practice

Details: Verificar manejo de residuos. *Adjuntar registro de disposición de residuos de la embarcación en PDF. *Describir los tipo, cantidad y origen de los desechos.

Notes:

Evidence:



Audit Image for: ENVIRONMENT - Prevencion de Derrames PRIT #c86eb67fe54a1e63655b7d910d47842e.jpg

#3: Respuesta a Derrames PRIT

Outcome: 0 - Good Practice

Details: Verificar la disponibilidad de los equipos de contingencia de control de derrames. *Describir los equipos MARPOL (disponibilidad y operatividad)

Notes:

#4: Biodiversidad

Outcome: 0 - Good Practice

Details: Verificar en el entorno presencia de flora y fauna acuatica y terrestre. *Describa los avistamientos: especie, cantidad, condicion, tamaño. *En caso de Mamífero Marinos, complete el formulario de avistamiento ARAP *En caso de Tortugas Marinas, complete el formulario de avistamiento ARAP

Notes:

Evidence:

Audit Image for: ENVIRONMENT - Prevencion de Derrames PRIT #25295c679df4c20e58d2a16d673b3464.jpg

#5: Se participó en reunión de pre-arribo?

Outcome: No

Details: Adjuntar constancia de reunión de prearribo en PDF

Notes:

#6: Agua de Lastre

Outcome: 0 - Good Practice

Details: Verificar manejo de agua de lastre de las embarcaciones. *Se debe adjuntar registro de renovación de agua de lastre (lugar/coordenada geográfica) *En caso de que la embarcación tenga un tratamiento de agua de lastre, se debe adjuntatar certificado de tratamiento en cumplimiento con el código BWMS Code

Notes:

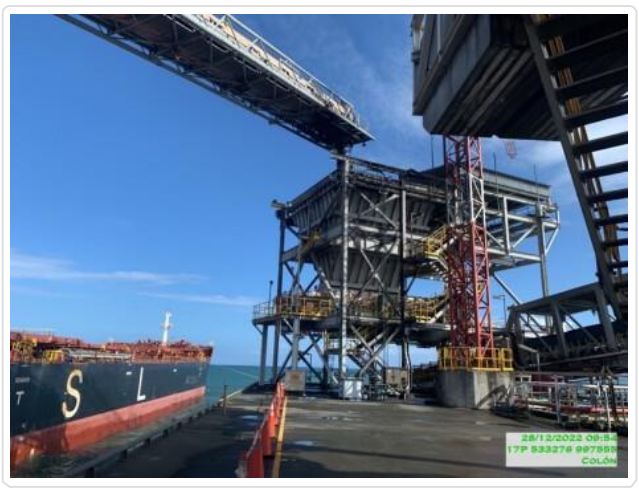
#7: En caso de haber descarga de Carbón

Outcome: 0 - Good Practice

Details: Verificar lo siguiente: 1.- Manga/chute de descarga en buen estado. 2.- Presencia de vigía de operaciones tolva de carbón. 3.- Funcionamiento de aspersores de agua (ADJUNTAR FOTOS) 4.- Funcionamiento correcto de sump pumps a lo largo del Jetty. 5.- Limpieza de derrames en Jetty posterior a la descarga.

Notes:

Evidence:



Audit Image for: ENVIRONMENT - Prevencion de Derrames PRIT #40b6456dc911b7c75373e98b72aa30ee.jpg

#8: En caso de haber carga de Cucon

Outcome: 6 - No Aplica

Details: Verificar lo siguiente: 1.- Shiploader de descarga en buen estado. 2.- Presencia de vigía de operaciones. 3.- Funcionamiento correcto de sump pumps a lo largo del Jetty. 4.- El llenado de los compartimentos no debe sobresalir (ADJUNTAR FOTOS) 5.- Limpieza de derrames en Jetty posterior a la descarga.

Notes:

#9: Imbornales

Outcome: 0 - Good Practice

Details: Verificar la presencia de los imbornales antes y durante las descarga.

Notes:

Evidence:

Audit Image for: ENVIRONMENT - Prevencion de Derrames PRIT #c36786afaeceb6a326fbecdf6a0eb991.jpg

FIRST QUANTUM MINERALS LTD
Cobre Panamá
ENVIRONMENT - Prevencion de Derrames PRIT: Run on 29/12/2022
This document was created in MY Compliance Management on 29/04/2023 21:27:57

FUMIGATION WORK ORDER

Fecha Date	27-12-2022

Nº 19725

AS RESULT OF YOUR VESSEL COMING FROM INFESTED PORT, HAS BEEN AUTHORIZED BY THE PANAMANIAN SANITATION AND HEALTH DEPARTMENT AND YOUR APPOINTED LOCAL AGENTS,TO PERFORM FUMIGATION SERVICES ON BOARD THE VESSEL IN ORDER TO COMPLY WITH THE EXISTING REGULATIONS TO ELIMINATE INSECTS, PLAGUES AND MOSQUITOS (AEDES-AEGYPTIS)

M / V. CSL Kajika Voy / ag. Associated

Using the following chemical products: Responsal

☑ Regulation ☐ Derrating Cert. Trat. ☐ Roaches

Endemic area come from:

Port: Punta Rincon

M/V CSL KAJIKA
Nassau Bahamas
No. 7001248

SIGNATURE/STAMP (VESSEL)

MEPC 221 (63) **Nº AA** 10440

This is to certify that M/V "CSL KAJIKA" discharged the following amounts of residues in compliance of the Panama Maritime Authority (Dept. Pollution Control) and resolutions No. EIA-460-2009, 051-2003, of the National Enviromental Authority and those issued by the Ministry of Health and National Quarentine (MIDA).

Official Informations				
Ship Type: BULK CARRIER	Voyage: 2102I	Next Port: COLOMBIA	# crew: 23	Flag: BAHAMAS
Local Agent: PANAMA SHIPPING			Estimated Date at arrival: 16-DEC-22	
IMO Number: 9710579	Port and date of last garbage discharged: TAMPA, USA, 12-OCT-22		Estimated Draft at arrival: -	
Just for Liquid waste discharging: Length	Breadth	Depth	GRT	NRT	DDDWT
Last Three cargoes (Begin with most recent)	1	2	3	Distance from stern to manifold
Port and date of last oily waste discharged				

MARPOL ANNEX V

Cat. / Segregated Waste	M³
A. Plastic Waste	2.70
B. Food Waste	-
C. Domestic Waste	2.00
Non Segregated Waste	-
(F) PALET Wood	2.50
Paper / Cardboard	-
Glass	-
Metal	-
D. Cooking Oil (gl)	0.04
E. Incinerator Ashes	0.20
F. Operational Waste	0.86
Oily Solid Waste	-
Expired Medicine	-
(F) MOORING ROPES Others	3 PCS 2.90
I. Electronical Waste	0.69
Total	11.89 M3

MARPOL ANNEX I

Quantity / Quality

	MTons	M³	Density	Oil Content %
Slops				
Sludge				
Bilge				
Sewage				
OTHER				
Total				

Ph test

Sediments

Hazardous liquids

Hazardous Waste (Kg)

Operations Time Record

Discharge Date: 16-DEC-22	Discharge Date:
Discharge Time: 19:20 - 21:00	Discharge Time: Start End:
Departure Date: -	Departure Date:
Terminal: -	Terminal:
Anchorage: BALBOA PANAMA	Anchorage:
Approval:	

M/V CSL KAJIKA Nassau, Bahamas GOEHG GRT 29345

LORENZO DE JESUS

S.T.I. OPERATIONS | M/V SIGNED / STAMP | AUTHORITY I | AUTHORITY II

Observation (s):

16 DIC 2022

SERVICIOS TECNOLÓGICOS DE INCINERACIÓN, S.A.

SERVICIOS TECNOLÓGICOS DE INCINERACIÓN S. A.
Fuerte Amador Resort and Marina, S. A. - Tels: 395-0144 • 395-0145
Isla Telfer, Camino al Muelle 16, Puerto de Cristóbal, Colón, Rep. de Panamá
Tels: 395-0140 - 395-0149
E-mail: service@stipanama.com • Web: www.stipanama.com

FIRST QUANTUM MINERALS LTD
Cobre Panamá
ENVIRONMENT - Prevencion de Derrames PRIT: Run on 29/12/2022
This document was created in MY Compliance Management on 29/04/2023 21:27:57

BALLAST WATER REPORTING FORM
(To be provided to the Port State Authority upon request)

1. SHIP INFORMATION

Ship's Name: "***CSL KAJIKA***"	Type: ***SUL Bulk Carrier***	IMO Number: ***9710579***	**2. BALLAST WATER** Specify Units: **M³**, ~~MT, LT, ST~~
Operator: ***HULL 2227 SHIPPING LTD***	Gross Tonnage: ***44408 RT***	Call Sign: ***C6EH6***	Total Ballast Water on Board: ***1,941.44 m3***
Flag: ***Bahamas***	Arrival Date: ***26-Dec-2022***	Agent: ***Associated Steamship Agents, S. A.***	
Last Port and Country: **P. Drummond, Colombia**	Arrival Port: ***Punta Rincon, Panama***		Total Ballast Water Capacity: ***33,058.7 m3***
Next Port and Country: **P. Bolivar, Colombia**			

3. BALLAST WATER TANKS Ballast Water Management Plan on board? **YES** ~~NO~~ Management Plan Implemented? **YES** ~~NO~~

Total number of ballast tanks on board: ***35*** No. of tanks in ballast: **2** IF NONE IN BALLAST GO TO No. 5.

No. of tanks exchanged: **0** No. of tanks not exchanged: ***35***

4. BALLAST WATER HISTORY: RECORD ALL TANKS THAT WILL BE DEBALLASTED IN PORT STATE OF ARRIVAL; IF NONE GO TO No. 5.

Tanks/ Holds (List multiple sources per tank separately)	**BALLAST WATER SOURCE**				**BALLAST WATER EXCHANGE** Circle one: ***Empty/Refil*** / or Flow Through					**BALLAST WATER DISCHARGE**			
	DATE DDMMYY	Port or Lat/Long	Weight (M3)	Temp (deg)	DATE DDMMYY	Endpoint Lat/Long.	Weight (M3)	% Exch.	Sea Hgt. (m)	DATE DDMMYY	Port or Lat/Long	Weight (M3)	Salinity (units)
NO.1TS.P	12/12/2022	P. Querzal, Guatemala	5.01	20 C									
NO.1TS.S	12/12/2022	P. Querzal, Guatemala	7.06	20 C									
NO.2TS.P	12/12/2022	P. Querzal, Guatemala	6.05	20 C									
NO.2TS.S	12/12/2022	P. Querzal, Guatemala	7.31	20 C									
NO.3TS.P	12/12/2022	P. Querzal, Guatemala	3.80	20 C									
NO.3TS.S	12/12/2022	P. Querzal, Guatemala	2.26	20 C									
NO.4TS.P	12/12/2022	P. Querzal, Guatemala	4.82	20 C									
NO.4TS.S	12/12/2022	P. Querzal, Guatemala	5.70	20 C									
NO.5TS.P	12/12/2022	P. Querzal, Guatemala	6.52	20 C									

Name of ship ...CSL KALIKA...

IMO Number ...9711579...

MACHINERY SPACE OPERATIONS

Date	Code (letter)	Item (number)	Record of operations/signature of officer in charge
			CAPACITY 25.2 m³ ; 12.8 m³ RETAINED.
			18-DEC-2022 CH ENG. (V SHEVCHUK)
			18-DEC-2022 2 ENG. (Y PEREIRA)
18-DEC-2022	I		OWS 15 PPM EQUIPMENT WAS TESTED AND FOUND GOOD.
			18-DEC-2022 CH. ENG. (V SHEVCHUK)
			18-DEC-2022 2 ENG. (Y PEREIRA)
18-DEC-2022	II	26.1	BALBOA (ANCHORAGE), PANAMA
		26.2	START: 18-DEC-2022 11:40 ; STOP: 18-DEC-2022 12:05
		26.4	9.0 MT OF „MOBILGARD 300" BLANKERED IN TANK:
			9.0 MT ADDED TO ME LO SET. TK.; NOW CONTAINING 14.1 MT.
			18-DEC-2022 CH ENG. (V SHEVCHUK)
			18-DEC-2022 2 ENG. (Y PEREIRA)
18-DEC-2022	II	26.1	BALBOA (ANCHORAGE), PANAMA.
		26.2	START: 18-DEC-2022 12:10 ; STOP: 18-DEC-2022 12:24.
		26.4	2.7 MT OF „MOBILGARD M430" BLANKERED IN TANK:
			2.7 MT ADDED TO AE LO SET. TK; NOW CONTAINING 2.7 MT.
			18-DEC-2022 CH. ENG. (V SHEVCHUK)
			18-DEC-2022 2 ENG. (Y PEREIRA)
18-DEC-2022	D	13	1.2 m³ WATER FROM ER BILGE WELLS

Signature of master .....